

LA

LES
GENS
D'ICI
PP. 9-10



d'ici



Saguenay-
Lac-St-Jean

*En 1988
les 150 fêtes*

SHIPSHAW

LE MERCREDI 20 JANVIER 1988

VOL. 6 NO 3

UNE COURONNE HAUTE EN COULEURS!



Vous avez sûrement pu admirer la magnifique couronne de Noël installée à l'édifice municipal. Elle était l'oeuvre de la Société horticole. On reconnaît sur la photo Ginette Déry, Pauline Martel, Laurette Laprise, Maurice Côté, Denise Denis et Denise Gravel.

SOMMAIRE

- Arcades p. 2
- 150^e p. 3
- Les Shipshois p. 3
- Appel d'offre p. 4
- Budget p. 5
- Statistiques p. 7
- Poison p. 8
- Village spontané p. 8
- Mot à mot p. 10
- Carnaval pp. 11-12



L'avis d'ici

par Jean-Marie Perron

LES ARCADES: PLAISIR POUR LES JEUNES, CASSE-TÊTE POUR LES PARENTS...

Après Montréal, Québec, Rouyn, voilà que les municipalités de la région se questionnent sur l'arcade. Vous savez ces endroits obscurs, pleins de musique et de bruits et surtout pleins de jeux électroniques de toutes sortes.

Depuis quelques mois, Jonquière et Chicoutimi envisagent d'intervenir pour contrôler la situation. Récemment, on a vu des parents de Shipshaw réagir à l'ouverture d'une arcade dans Saint-Léonard. (Elle est fermée maintenant).

À Montréal, à Jonquière ou à Shipshaw, à quoi réagit-on? à l'arcade? ou à ce qui peut s'y passer?

Je pense qu'en 1988, à l'ère de l'électronique, il ne faut pas se surprendre de voir nos jeunes "tripper" sur les jeux de ce genre. Personnellement, si j'avais à réagir, je le ferais bien plus à cause du type de jeux: la préoccupation première du joueur, c'est de tuer, de briser, de se battre, de détruire, de faire la guerre. Mais ça, on l'accepte dans nos maisons, par la télévision; ça doit être correct...

On réagit bien plus à ce qui peut s'y passer; et on pense au trafic de la drogue. C'est à la drogue qu'on associe l'arcade. Comme la drogue ce n'est pas correct, l'arcade non plus.

Mais alors, faut-il fermer les arcades?

A-t-on déjà pensé à fermer la polyvalente parce qu'il peut s'y faire le même commerce? Bien sûr, j'exagère. Allons-nous bannir la télévision parce qu'on nous mon-

tre beaucoup de violence. Personne n'a pensé à défendre les discothèques même si le même trafic peut s'y faire.

Les solutions extrémistes ont rarement les effets recherchés. De défendre l'ouverture d'une arcade dans Shipshaw, c'est penser résoudre le problème en se fermant les yeux sur les besoins des jeunes. C'est pénaliser l'ensemble de ceux qui peuvent fréquenter l'arcade parce que quelques-uns ne sont pas corrects.

Et si comme parent, je me posais la question: Qu'est-ce que je fais pour les loisirs de mes jeunes adolescents? "Y sont assez grands pour se débrouiller seuls," me direz-vous. Vous avez probablement raison.

Mais le choix, ne peut être celui d'être pour ou contre les arcades, pas plus qu'on peut être pour ou contre la télévision. Assurons-nous que ce qui s'y passe correspond à ce qu'on souhaite.

Mieux encore, comme citoyen, payeur de taxes, assurons-nous que nos jeunes retrouvent, chez-nous, à Shipshaw, des possibilités de loisirs qu'ils souhaitent.

Il me semble plus important que nos élus prennent des heures à se préoccuper du loisir de nos jeunes que de discuter de l'opportunité de passer un règlement pour défendre les arcades dans notre municipalité.

L'EQUIPE ADMINISTRATIVE DU JOURNAL:

- Denys Claveau (président) 542-8800
- Diane Tremblay (secrétaire) 547-0716
- Marcellin Tremblay (trésorier) 695-2116
- Jacques Gravel (directeur) 542-8862
- Aline Claveau-James (directeur) 547-0143
- Marcel Lavoie (directeur) 547-5966
- Rolande Lavoie (directeur) 542-8800
- Jean-Marie Perron (directeur) 542-5220

DÉPANNEUR SHIPSHAW INC.

ROGER FORTIN, BOUCHER

4391, rue St-Léonard, Shipshaw
(Possibilité de livraison)

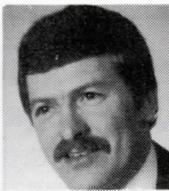


SPÉCIAUX BOUCHERIE

- Rosbif du roi 2,89 \$ lb
- Steak sandwich ou minute 3,49 \$ lb
- Boeuf haché maigre (5 lb et +) 2,29 \$ lb
- Porc haché frais 1,59 \$ lb
- Fondue chinoise 2,99 \$ lb

Préparation
d'assiettes de
viandes froides
assorties

542-6603



Le Conseil t'informe

Réjean Bergeron

Chers(es) contribuables,

1988: L'ANNÉE DU 150^e

En ce début d'année historique, vous me permettrez sans doute de vous entretenir quelques minutes de cet événement très important que tous les gens de notre région vivront ensemble pendant les prochains mois.

Les organisateurs de cette fête ont voulu en faire une célébration grandiose mais aussi ont-ils axé les activités sur la participation populaire. Je pense qu'ils ont eu raison dans les deux cas. On parlera du 150^e anniversaire du Saguenay—Lac-Saint-Jean dans tout le Québec et même à l'extérieur de notre province. Des activités provinciales et nationales se dérouleront au cours de l'année. Ceci devrait attirer beaucoup de touristes dans notre région, ce qui permettra des retombées économiques importantes.

La participation populaire se fera par des activités qui se poursuivront dans toutes les municipalités de la région, ceci avec l'implication du milieu. De plus, "Place de la Fête" à Ville de La Baie sera le site de spectacles populaires tout au long de l'année. À ce même endroit, une journée sera consacrée à chacune des municipalités; pour ce qui est de la municipalité de Shipshaw, cette journée a été fixée au 29 juillet et nous sommes jumelés à la ville de Desbiens.

Localement, trois (3) activités ont été retenues et seront organisées par des gens du milieu avec la coopération des élus municipaux:

- le Choeur de l'Amitié présentera une comédie musicale à Shipshaw et dans plusieurs villes de la région;
- le triathlon annuel de La Florida sera organisé dans le cadre des Fêtes et la municipalité s'impliquera;
- enfin votre Conseil, en collaboration avec le peintre Jean-Paul Lapointe, organisera une exposition des oeuvres de ce dernier.

Les dates de ces événements vous seront dévoilées ultérieurement. Comme vous pouvez le constater, tout est en place pour que la fête soit réussie et je vous invite à vous joindre au reste de la région pour en faire la fête de l'unité régionale.

"Salon Carole" coiffure
4396, DES PEUPLIERS, SHIPSHAW, SECTEUR NORD
542-7792

<ul style="list-style-type: none"> • coupe • balayage • brushing • permanente • teinture • gaufre, etc. 	<p>POUR VOUS SERVIR Carole Ouellet 5 ans d'expérience plus dernièrement, un cours en teinture et décoloration.</p>
---	--

Bienvenue à toutes et à tous!

BUDGET 1988

Dans le numéro de novembre, je vous promettais de vous donner des chiffres comparatifs concernant la facture de taxe de notre municipalité par rapport à ses voisines, voici donc ces informations:

Municipalité	Fonct. gén.	Vidange	Aqueduc	Facture tot. pour éval. de 40 000,00 \$
Bégin	1,33	56,00 \$	112,00 \$	700,00 \$
St-Ambroise	1,50	55,00	209,00	864,00
Canton Tremblay	0,93	36,55	50,00	458,55
St-Charles	1,41	65,00	192,00	821,00
St-Honoré	1,00	36,00	120,00	586,00
Shipshaw	1,17	40,00	150,00	658,00

Vous avez remarqué que nous ne sommes ni les plus élevés ni les plus bas au total. Si l'on considère que Saint-Honoré a l'avantage d'être fortement industrialisée (Mine Niobec et aéroport) et que Canton Tremblay bénéficie de l'approvisionnement en eau des municipalités voisines, notre position est avantageuse. De plus, notre budget 88 a été préparé en fonction de la réalisation du projet de l'eau secteur Nord, ce qui signifie que ce projet ne devrait pas exiger d'autres augmentations pour l'année 1989.

Je vous signale finalement que la plupart des municipalités attribuent une taxe spéciale, semblable à la nôtre, pour le service d'égout.

J'espère que ces quelques informations vous permettront de mieux vous situer par rapport à vos voisins concernant les taxes municipales.

CARNAVAL 1988

En terminant, je tiens à souhaiter à toute l'équipe du Carnaval un bon succès et à toute la population un joyeux Carnaval qui aura, je le crois, un petit cachet 150^e.

Réjean Bergeron, maire



La minute municipale

(SESSION RÉGULIÈRE DE JANVIER 1988)

SOUSSION POUR ASSURANCES GÉNÉRALES

Nous avons ouvert les soumissions pour les assurances 1988 de notre municipalité. Celle qui a été retenue est celle de

Partenaire dans
l'histoire et
le développement.

La minute municipale (suite)

Gravel et Levesque avec une prime totale de 14 700,00 \$. Il était le plus bas soumissionnaire.

SUBVENTIONS ACCORDÉES

Comité du Carnaval 200,00 \$

Corps de Cadets 150,00 \$

CONCOURS DU GENTILÉ

Nous avons procédé à l'étude des offres de gentilé reçues. Beaucoup de suggestions nous ont été faites. Nous remercions les participants.

Le gentilé retenu est "Shipshois, Shipshoise".

Les deux gagnants qui nous ont proposé ce même nom sont: **Marlène Bergeron** demeurant au 3220, rue Saint-Léonard et **Michel Huot** du 4825, rue Saint-Léonard.

Félicitations aux gagnants qui se sont partagés le prix de 100,00 \$.

PROGRAMME DE SUBVENTIONS POUR RÉNOVATION DE RÉSIDENCE P.A.R.C.Q.

Vous pouvez obtenir des subventions pour la restauration de vos propriétés.

Vous devez avoir des revenus allant de 14 500 \$ à 25 000 \$ suivant la taille du ménage. L'aide maximale peut aller jusqu'à 6 500 \$ lorsque le revenu est égal ou inférieur à 13 000 \$ et décroît pour devenir nul lorsque le plafond de revenu supérieur est atteint.

Les intéressés peuvent compléter des formulaires à cet effet au bureau de la municipalité.

APPEL D'OFFRE

La municipalité de Shipshaw est à la recherche d'une secrétaire intérimaire pour une période six (6) mois et demi afin de remplacer madame Hélène Basque qui nous quitte temporairement à compter de février.

Aptitudes requises

- Très bonne connaissance en français écrit et composition
- Connaissances en informatique et traitement de texte
- Bonne présentation avec le public
- Une expérience de travail en secrétariat serait un atout

Tâches de travail

- Dactylo - Rédaction de rapports - Réception
- Communication avec le public - Répondre au téléphone
- Perception - Traitement de données sur l'ordinateur

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au bureau de la municipalité situé au 3760, rue Saint-Léonard, Shipshaw, à l'attention du secrétaire-trésorier.

La date limite pour présenter vos demandes est le 28 janvier 1988, à 16 heures.

PETITES ANNONCES

POUR VOS PETITES ANNONCES, CONTACTEZ:

Secteur Nord:

Aline James
4461, de la Fabrique
Tél.: 547-0143

Secteur Sud:

Gaby Olivier
3640, rue St-Léonard
Tél.: 547-3186

ELLES SONT EFFICACES

COURS semi-privés de dessin (aquarelle, pastel, gouache, etc.) DÈS MAINTENANT. Pour de plus amples informations, appelez Isabelle Collerette, à Shipshaw, tél.: 542-0730.

Dame offre ses services pour garder des enfants (0 à 12 ans) à son domicile (expérience). Tél.: 542-0947.

À VENDRE: toiles en aluminium - (48" x 24") 3 blanches et 3 vert forêt - (15" x 48") 1 couleur amande. Toile verticale en P.V.C. (132" x 81") de couleur blanche. Tél. bur.: 699-3031 ou rés.: 542-8545.

À VENDRE: ensemble en cuir pour dame comprenant veste et pantalon 7/8, grandeur 7 ans, couleur grise, très mode. Comme neuf. Valeur de 500,00 \$ laissé à 300,00 \$ (discutable). Tél. bur.: 699-3031 ou rés.: 542-8545.

À VENDRE: skis de fond (pour dame) avec bottes; grandeur 7 et bâtons. 25,00 \$. Tél. bur.: 699-3031 ou rés.: 542-8545.

JEAN MARCHAND

1858, Sainte-Famille
Kénogami
547-9375

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi: de 9h00 à 21h00
Samedi: de 9h00 à 17h00
Dimanche: de 18h00 à 20h00

SANTÉ 
Services

LIVRAISON
TOUS LES JOURS
À SHIPSHAW
À 14 HEURES

DANIEL MARCHAND

2094, Sainte-Famille
Jonquière
547-0031

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi: de 9h00 à 21h00
Samedi: de 9h00 à 17h00
Dimanche: de 10h00 à 12h00

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1988

RECETTES

RECETTES DE SOURCES LOCALES:

Taxes	
- Foncières	429 400 \$
- Secteur	
- égout	20 000
- asphalte	6 000
Services municipaux	
- aqueduc	122 250
- ordures ménagères	36 600
Total:	614 250 \$

PAIEMENT TENANT LIEU DE TAXES

Gouvernement du Québec	
- école primaire	21 119 \$
- réseau télécommunication et gaz	62 214
Autres	
- Price (électricité)	158 588
- Alcan	2 917
Total:	244 838 \$

SERVICES RENDUS

- vente d'eau	15 000 \$
- autres	5 000
Total:	20 000 \$

AUTRES RECETTES DE SOURCES LOCALES

- licence et permis	2 000 \$
- mutation immobilière	4 000
- intérêt de banque	4 000
- intérêt sur arr. de taxes	5 000
Total:	15 000 \$

TRANSFERTS CONDITIONNELS

- Subventions gouvernementales	
- eau et égout	2 786 \$
- entretien des chemins d'hiver	21 990
Total:	24 776 \$

TOTAL DES RECETTES: 918 864 \$

SÉCURITÉ PUBLIQUE

- incendie	18 000 \$
- protection civile	6 400
- autres	2 500
TOTAL:	26 900 \$

TRANSPORT

- administration	3 400 \$
- voirie municipale	34 232
- enlèvement de la neige	49 282
- éclairage des rues	45 000
- circulation	600
TOTAL:	132 514 \$

HYGIÈNE DU MILIEU

- administration	86 576
- réseau de distribution de l'eau	74 700
- réseau d'égout	26 500
- enlèvement des ordures	38 700
TOTAL:	226 476 \$

URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

- urbanisme et zonage	36 326 \$
- logement	7 963
TOTAL:	44 289 \$

LOISIRS ET CULTURE

- administration	17 100 \$
- bibliothèque	5 133
- gymnase	17 100
TOTAL:	39 333 \$

AUTRES DÉPENSES

- Frais de financement	
- par la municipalité	178 168 \$
- par le gouvernement	2 786
- Dépenses d'immobilisation à même les revenus	44 320
TOTAL:	225 274 \$

GRAND TOTAL DES DÉPENSES: 918 864 \$

DÉPENSES

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- législation	33 488 \$
- application de la loi	1 000
- gestion financière et administrative	79 528
- évaluation	13 032
- gestion du personnel	4 950
- autres	92 080
TOTAL:	224 078 \$

ALLEZ DE L'AVANT
UTILISEZ LES SERVICES DE *la bonne équipe*

- conception graphique
- conception assistée par ordinateur
- travaux en couleurs
- impressions commerciales
- photocopies +
- faire-part
- papier impro +

PHOTOCOPIE

542-0381

IMPROTHÈQUE inc.
2223, rue Richard, C.P. 127,
Jonquière, G7X 7V9

En mouvement...

Le comité d'école

Le 23 décembre, en après-midi, l'école Bois-Joli fêtait Noël au soleil du Mexique.

Cette année, les jeunes ont vécu cette fête d'une façon différente.

Ils ont découvert les us et coutumes des petits Mexicains.

Un voyage en avion fut simulé. À l'arrivée, à l'aide d'un diaporama, nous avons visité cette ville.

Une petite pièce fut jouée, représentant le trajet que Marie et Joseph ont parcouru vers Bethléem.

Une belle crèche vivante a été bien appréciée, le tout accompagné de chants.

Par la suite, les enfants ont vécu l'éclatement de la penato (pot de terre cuite décoré et rempli de friandises).

Par ailleurs, les jeunes avaient amassé leurs sous (pesos) durant les semaines de l'Avent. Un montant de 104,58 \$ fut remis à monsieur le Curé pour les familles dans le besoin.

Une belle exposition d'objets mexicains fut réalisée grâce à la collaboration de plusieurs parents.

Cette fête a été une réussite grâce à la participation de gens très enthousiastes qui avaient à coeur de faire vivre un Noël plus près de Jésus.

MERCI à

M. Jean-Marc Tremblay du Dépanneur Rémarc pour l'achat de clémentines

Mme Claire Tremblay du salon de coiffure Marie-Claire de Shipshaw - 30,00 \$

Magasin Continental Kénogami - 10,00 \$

Cégep de Jonquière pour l'aide apportée pour le diaporama

Suzanne et Carol Côté pour le prêt de diapositives

Mme Louise Simard, directrice du Choeur de l'Amitié de Shipshaw, ainsi que quelques choristes

aux parents de nos petits Jésus: Andréane Morin et Frédéric Patry.

Merci à tous! Merci pour les enfants.

**Christiane Guay
Johanne Bourget**

SOCIÉTÉ HORTICOLE DE SHISHAW

Pour débiter l'année 1988, mon souhait le plus cher: que chaque citoyen de Shipshaw améliore la qualité et la beauté de son environnement afin que notre municipalité soit plus invitante.

Aussi, vous avez sans doute remarqué que l'hôtel de ville était décoré pendant la période des Fêtes, ceci grâce à la collaboration de la Municipalité et de la Société horticole (voir photo en page 1).

La prochaine réunion aura lieu le dimanche 31 janvier 1988, à 19 h 30, au Centre communautaire.

Le sujet traité: les semis, les boutures (ex.: géraniums, impatientes).

Environnement vôtre,

Denyse Gravel,
publiciste

TÉLÉ-COMMUNAUTAIRE

Dans le cadre de l'émission "Au fil des saisons" ne manquez pas de regarder cette émission qui traitera d'acupuncture.

À cette occasion, nous recevrons M. Michel Fortin acupuncteur de Shipshaw qui nous renseignera sur cette médecine douce d'origine chinoise.

C'est pour le mercredi 27 janvier 1988, à 19 heures, au canal 13, la Télé-communautaire des Gens d'Ici. Nous travaillons pour et avec vous.

Bonne et heureuse Année!

**L'équipe de la
Télé-communautaire**

TÉLÉTHON DE LA PARALYSIE CÉRÉBRALE

Votre bureau de poste sera ouvert pour recevoir vos dons le dimanche 7 février 1988, de midi à 17 heures.

Soyons généreux!

Suzette Villeneuve

**POUR
ELLE ET LUI**

**COUPE
BRUSHING
PERMANENTE RESSORT
BALAYAGE
GLOSSING**



Salon Marie-Claire enr.

2461, route Coulombe, Shipshaw
Tél.: 547-8313

VENEZ RENCONTRER

Claire et Guylaine

20 ans exp. 1 an

POUR LA MODE HIVER 1988



Gens prudents

par Marcellin Tremblay

AH! MON BEAU POÊLE À BOIS

Vous songez depuis un bon moment à vous doter d'un poêle à bois. Vous avez souvenance de ces soirées passées chez grand-mère à la campagne. Alors qu'elle brodait, le chat repu ronronnait, bien avachi sur ses genoux.

Dehors, le vent soufflait son interminable plainte tandis que grand-père ronflait, du fond de sa berceuse près du poêle...

Les années ont passé et depuis c'est la crise de l'énergie ou je devrais plutôt dire: l'escalade du prix de l'énergie.

L'enthousiasme au départ pour le chauffage au bois revêt peut-être un caractère romantique mais les critères dont il faut se préoccuper sont: la sécurité, l'efficacité et en dernier lieu le coût.

— Sécurité oblige: un poêle à bois doit absolument être installé sur une surface à l'épreuve du feu (brique, ciment, tôle, etc.). De plus, il doit être situé à au moins 36 pouces d'un mur; cependant si, à un pouce du mur, on a superposé une cloison (en céramique, carton d'amiante, tôle), l'espace derrière le poêle peut n'être que de 12 pouces. Cet espace permet une circulation d'air et un refroidissement de matériau combustible.

— Quel que soit l'endroit où vous désirez installer votre poêle, il est important de consulter d'abord les lois et règlements municipaux et provinciaux régissant ce type d'appareil. Le Service d'incendie de Shipshaw est également en mesure de vous conseiller adéquatement. Et comme il vaut mieux qu'on le fasse avant qu'après... Quant aux cheminées et tuyaux, ils doivent être raccordés de façon sûre au poêle. Encore là, on consulte des spécialistes de la question. Une bonne installation sera donc un peu plus chère, mais combien plus rassurante.

En cas de feu de cheminée:

Fermez vite le régulateur de tirage. Sortez toutes les personnes de la maison. Appelez les pompiers si le feu échappe complètement à votre contrôle.

Essayez d'étouffer le feu en fermant portes et volets de tirage et en couvrant l'âtre d'un drap ou une couverture mouillée, et/ou en vous servant d'un extincteur si vous en possédez un et que vous savez l'utiliser.

Une fois le feu de cheminée éteint:

Inspectez la cheminée avec soin pour détecter toute fêlure visible de l'extérieur ou de l'intérieur en utilisant un miroir et une lampe électrique, inspectez les éléments en bois autour de la cheminée pour vous assurer qu'ils n'ont pas été endommagés.

En résumé, on se rappellera qu'un poêle à bois de bonne qualité et une installation conçue pour assurer une efficacité maximale coûtent plus cher, mais que c'est la meilleure façon de trouver dans ce type de chauffage sa sécurité et son profit. Avec, qui sait, des bouts d'enfance qu'on avait cru à jamais remisés...



Des souhaits particuliers

par Diane L. Tremblay

Bienvenue aux nouveaux(elles) citoyens(ennes) de Shipshaw.

- SONNY, enfant de Réjean Pageau et de Johanne Bergeron.
- ÉRIC, enfant de Jean-Pierre Migneault et de Gabrielle Fortier.

Un dernier salut à ceux qui ont été rappelés vers le Père:

- MADAME ROSE-HÉLÈNE HOUDE, décédée le 7 décembre 1987, à l'âge de 63 ans. Elle était la soeur de monsieur Cyrille Houde de la paroisse.
- MADAME MARTHE BOILY, décédée le 21 décembre 1987, à l'âge de 33 ans. Elle était la fille de feu René et feu Annette Boily de la paroisse.
- MONSIEUR LOUIS-PHILIPPE GILBERT, décédé le 30 décembre 1987, à l'âge de 61 ans et 8 mois. Il était le père de monsieur Gilles Gilbert de la paroisse.

STATISTIQUES...STATISTIQUES...STATISTIQUES...STATIS

1987	Baptêmes	1986
	28 (enfants paroisse)	
	04 (enfants extérieur)	
	32 baptêmes au total	50 baptêmes
	Mariages	
	09 mariages	05 mariages
	Sépultures	
	02 (enfants)	
	07 (adultes)	
	11 sépultures au total	18 sépultures



Affilié à Aligro

DÉPANNEUR RÉMARC inc.

4500, rue Maltais, Shipshaw

Tél.: 547-0121

GAGNANTS DU TIRAGE DE NOËL:

- Jean-Guy Tremblay (horloge)
- Nadine Lavoie (couteaux à steak)
- Nicole Barrette (livre Guinness 88)

Félicitations!

Merci à toute notre clientèle!

SPÉCIALITÉ: Pizza 6" - 9" - 12", sous-marin et sous-marin-pizza. Commande téléphonique acceptée: (418) 547-0121.

DE + EN + REMARC FAIT SA MARQUE...



Pause-Santé

Par Jacynthe Dionne, m.d.

ATTENTION! POISON!

Chaque année, plus de 15 000 enfants s'intoxiquent au Québec, avec des médicaments produits d'usage domestique. Pourtant, la majorité de ces empoisonnements pourraient être évités par la **prévention** et un minimum de **surveillance**.

La maison est le territoire "rêvé" pour satisfaire la curiosité de l'enfant qui a besoin de toucher et souvent de porter à sa bouche tout ce qui lui tombe sous la main. Aussi, est-ce à nous de le mettre à l'abri de tous ces pièges qu'elle représente.

Les médicaments - La pharmacie familiale: Évitez de laisser à la **vue** et à la **portée** des enfants des contenants de médicaments. Par ailleurs, un inventaire périodique de la pharmacie est recommandé. Jetez en lieu sûr tous ces vieux médicaments qui y traînent depuis souvent des années.

Le sac à main! Toujours le ranger en lieu sûr car il représente un attrait certain pour l'enfant curieux.

Les produits d'usage domestique - Même si cette cause arrive en second plan, il n'en demeure pas moins que ces produits présentent un danger encore plus grand. Une seule gorgée peut causer des lésions très graves sinon mortelles. L'enfant croit croquer un bonbon (boule à mites) ou une pastille de menthe (comprimé de chlore). Outre tous ces produits que l'on retrouve dans tous les endroits de la maison, chaque saison nous présente son type d'empoisonnement:

- L'hiver: les liquides lave-vitres, l'antigel...
- L'été: les combustibles à BBQ, camping...
- Le printemps: les pesticides, toxiques pour la peau.

Les contenants - Il est **essentiel** de conserver tout médicament et tout produit toxique dans son contenant **original** avec son étiquette. On évite ainsi toute confusion en cas d'accident quant à la qualité et à la quantité du produit responsable.

En cas d'empoisonnement:

- 1- Trouver le contenant et surtout l'étiquette du produit en cause. Téléphoner immédiatement au **Centre anti-poison du Québec**, sans frais: **1-800-463-5060**, même si cela vous paraît sans gravité.
- 2- Ne pas faire vomir si la personne est somnolente ou inconsciente, ou si elle a avalé une substance corrosive (débouche tuyaux), hydrocarbures (essence, allume-feu...) ou des produits moussants (savons...).
- 3- Dans les autres cas, sur les conseils du Centre anti-poison ou d'un médecin, utilisez le "sirop d'ipéca", disponible en pharmacie.
 - 6 mois à 1 an: 2 c. à thé (10 ml) dans un jus préféré
 - 1 an à 10 ans: 3 c. à thé (15 ml), répétez la dose une fois seulement s'il n'y a pas de vomissement.
 - 10 ans et plus: 2 c. à table (30 ml), répétez la dose une fois s'il n'y a pas de vomissement.
- 4- Ne jamais transporter un intoxiqué couché sur le dos, mais sur le côté.
- 5- Le lait n'est pas un antidote, donner plutôt de l'**eau**.
- 6- Si le produit a touché la peau ou les yeux, laver abondamment à l'eau claire seulement.

Conseils pratiques de prévention

- 1- Gardez tout médicament ou produit domestique sous clé ou dans un endroit fermé à l'aide d'un loquet de sécurité, hors de vue et de portée.
- 2- Conservez ces produits dans leur contenant original.
- 3- Lisez attentivement les étiquettes.
- 4- Choisissez des contenants avec des bouchons de sécurité.
- 5- Faites comprendre à l'enfant que prendre des médicaments est un acte sérieux et qu'il ne s'agit pas de friandises.
- 6- Faites l'inventaire périodiquement de votre pharmacie familiale.
- 7- Soyez vigilants en période de grand ménage ou de déménagement.
- 8- Sachez que les insecticides peuvent être des poisons violents.
- 9- Informez-vous de la toxicité de vos plantes.

"Mieux vaut prévenir que guérir".



Billet de tendresse

Les moments que nous venons de vivre sont devenus de vastes réservoirs où s'est "emmagasinée" une denrée précieuse: la **tendresse**.

Chaque année, de la mi-décembre à la mi-janvier, chacun de nos gestes prend une coloration spéciale afin de recréer les liens avec ceux que nous aimons.

Une simple carte, agrémentée d'un mot amical, nous a permis de redessiner mentalement le visage des personnes que nous aurions eu tendance à oublier... En écrivant nos "bons souhaits", les moments heureux vécus en leur compagnie ont refait surface... Pour une fois, les factures des commerçants ont été noyées dans ce flot d'amitié qui nous arrivait de toutes parts!

Les maisons ont, elles aussi, participé à ce mouvement de tendresse! Elles ont endossé une dentelle de lumières multicolores! Quel spectacle! Quel air de fête! Elles nous adressaient un sourire chaleureux dans la nuit noire!

Et puis, l'achat des cadeaux, quoique pénible parfois (on ne sait pas quoi choisir) nous a rapprochés intérieurement des gens que nous côtoyons chaque jour. Faut-il avoir le coeur rempli de tendresse pour affronter la "cohue" afin de leur faire plaisir!

Que dire des instants privilégiés de la visite du "Père Noël" où nous avons assisté à l'émerveillement des jeunes devant le sapin tout garni? La caméra était prête: clic! clic! clic! Des éclairs sont venus fixer à jamais de bien doux instants. Le lendemain de Noël, un commerce spécialisé dans la "finition 1 heure" ne pouvait plus fournir! Une vraie avalanche de films. Et chacun, chacune avait hâte de contempler ces trésors de tendresse...

Peut-être êtes-vous l'un ou l'autre de ces automobilistes qui ont ralenti afin d'admirer la crèche près de la croix du chemin? Une grosse étoile scintillante, un ange protecteur, une vingtaine de maisons aux lumières allumées formant un village miniature, les personnages familiers de la Nativité... Quelle idée originale! Au fil des ans, grâce aux citoyens et citoyennes de Shipshaw qui fabriqueront d'autres maisons avec des retailles de bois qu'ils possèdent (**c'est une invitation pour chacun, chacune d'entre vous**), cette manifestation de foi chrétienne deviendra une attraction communautaire impressionnante! Imaginez notre municipalité reproduite en miniature grâce à la participation de ses membres. Une initiative dont on reparlera sûrement.

La bénédiction paternelle du Jour de l'An, pratiquée dans plusieurs familles, a fait vibrer l'enfant que nous portons chacun en nous! Le fait de bénir ou d'accepter de recevoir la bénédiction, au nom de Dieu, nous emporte dans un tourbillon où la tendresse nous fait découvrir l'essentiel!

Oui! jeunes ou vieux, hommes ou femmes, on a eu l'occasion depuis la mi-décembre, sous une forme ou sous une autre, de faire provision de tendresse. Notre coeur s'est réchauffé et nous lui avons donné droit de parole.

La tendresse à cette propriété merveilleuse:

- plus on en donne, plus on en reçoit...
- plus on en reçoit, plus on en donne...
- plus on en donne...

C'est un échange continu qui nous remplit d'harmonie.

Midi



Les gens d'ici

par Marcel Lavoie



La formation du caractère exige du courage et de la patience. Le caractère est un sentiment des valeurs; l'homme et la femme ne peuvent être jugés que d'après les valeurs auxquelles ils croient. La véritable philosophie de la vie est celle qui donne un sens et une direction à notre tâche quotidienne. Comment faut-il s'y prendre pour atteindre l'objectif désiré? Là comme partout, le succès s'obtient toujours aux mêmes conditions: se fixer un but, s'assurer qu'il nous convient, rechercher les moyens d'y arriver, étudier ces moyens dans le détail, se mettre à l'oeuvre. Voilà ce que nos Gens d'Ici de janvier, Johanne Guay et Michel Fortin, ont mis à profit.

Notre ami Michel est né le 11 septembre 1957 dans le paisible petit village de Notre-Dame du Rosaire, du mariage de Bertrand Fortin et de Monique Duchesne. Il est le premier d'une famille de 5 enfants.

Pour sa part, notre amie Johanne est une petite Jonquiéroise qui vit le jour le 1^{er} octobre 1958. Elle est issue d'une famille de 7 enfants dont sont fiers ses parents Roland Guay et Florence Tremblay.

Le 3 octobre 1981, après des fréquentations dont nous reparlerons plus tard, l'actuel curé de Shipshaw, l'abbé Clément Girard, procède à l'union de nos jeunes tourtereaux qui ne tarderont pas à garnir leur nid douillet de deux charmants enfants: Matthieu, 5 ans, et Marie-Hélène, 3 ans.

Si vous le voulez bien, essayons de remonter le chemin parcouru par Michel. Adoléscent, on le retrouve en Techniques infirmières au CÉGEP d'Alma. Durant son cours, il réussit à obtenir une permanence à l'Hôpital d'Alma et à la fin de ses études la bougeotte le prend et il a le goût d'aller voir du pays. Il profite de son passage en France pour faire un stage en judo auprès d'un grand maître français. Je vous le disais qu'il était discipliné... il a trouvé le temps de se qualifier et de devenir ceinture noire au judo. Le stage chez nos cousins d'outre-mer aura une grande influence dans sa vie.

Quelques jours avant son départ pour la France, son père rencontre un oncle qui lui dit que la compagnie Price se cherchait un infirmier. De fil en aiguille, il commence une carrière temporaire qui l'amènera à une permanence depuis ce temps. Mais c'était mal connaître notre ami Michel toujours à la recherche de nouveaux défis. Son expérience de pompier va lui servir. Son patron lui demande de monter un programme de formation pour les pompiers de l'usine... le voilà devenu instructeur des pompiers. Il applique pour de nouvelles fonctions et depuis deux (2) ans, il occupe le poste d'assistant-chef à la Sûreté de la compagnie Abitibi-Price. Il a acquis sa force de caractère, de discipline et des valeurs en étant très jeune actif dans les 4-H, le club de judo et plus tard Chevalier de Colomb du Conseil 2756 de Jonquière.

Parlons un peu de la belle Johanne. Elle fait ses études en inhalothérapie au CÉGEP de Chicoutimi et comme Michel elle a la bougeotte. On la retrouve en Italie avec 2 amies canadiennes d'origine italienne. Elle y restera 1 mois. À son retour chez elle, Michel et Johanne se rencontrent et Cupidon fait le reste. Ah oui! en parallèle à ses études collégiales, elle donne des cours de piano.

Comme la vie est cruelle, 3 semaines après avoir connu Michel, elle reçoit un appel de l'Hôpital de Rimouski pour y travailler comme inhalo-thérapeute. Durant 2 ans, nos amoureux ne se verront pas si ce n'est par de tendres missives toutes empreintes de tendresse et quand cela semblait trop dur à supporter, la voix transmise par le téléphone mettait un peu de baume sur le coeur. Après 2 ans, ils décident de faire le grand saut et c'est le mariage. Comme on dit souvent, entre le désir et la réalité il y a une marge; ils décident d'opter dans l'attente de moments plus favorables, de s'établir en ville plus précisément dans la paroisse Saint-Georges de Jonquière afin d'être proche du travail de Michel et Johanne travaille à temps partiel à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le soir elle travaille durant 4 mois à l'Atelier de musique de Jonquière en remplacement de sa belle-soeur qui est enceinte. C'est temporaire et comme on a besoin d'un professeur à l'École de musique d'Alma, elle s'y retrouve pour 1 an, voyageant entre les 2 villes.

La musique est une véritable passion pour notre amie Johanne; elle quitte son travail à l'hôpital et depuis 4 ans elle se consacre à la musique en donnant des cours de théorie et de pratique à l'Atelier de musique de Jonquière.

Pendant 2 ans, Michel et Johanne se sont impliqués dans la Pastorale du Baptême à Saint-Georges.

Mais leur vieux rêve d'aller vivre à la campagne les hante toujours... Ils font la tournée des rangs de Jonquière mais rien n'attire leur attention. En passant à Shipshaw, une affiche sur la rue Cleary retient leur regard; c'est le déclin, ils vont s'établir ici et y vivre avec leur petite famille. 1984, arrivée des Fortin à Shipshaw. Michel s'attaque à la tâche et bâtit sa maison. Johanne est enceinte et comme Michel ne veut pas qu'il arrive quelque chose de fâcheux, demande à sa belle de ne pas s'aventurer sur le chantier. Elle fera la popote pour les ouvriers.

Pour Michel et Johanne deux amants de la nature, la forêt c'est une amie et c'est dans ce beau coin de pays qu'ils apprennent à leurs enfants à aimer les animaux, les arbres, à apprécier le calme et ce mode de vie.

Ils veulent s'intégrer davantage dans la vie de Shipshaw, ils ne veulent pas brûler les étapes. Déjà Michel a accepté d'agir comme responsable de la sécurité au Triathlon.

(Suite page 10)

 télesag 545-1112	PROMOTION SUPER ÉCRAN 5^e ANNIVERSAIRE *****	Il y aura un "GRAND DÉBROUILLAGE" le samedi et le dimanche, 30 et 31 janvier 1988 à la position 13.
	Les frais d'adhésion seront ABOLIS du 1^{er} AU 5 FÉVRIER 1988 jusqu'à 16 h 30 (une économie de 30 \$)	
Pour être éligible à la PROMOTION, vous devez vous abonner à SUPER ÉCRAN pour une période de 3 mois, payable à l'avance.		
• TOUTE PERSONNE désirant profiter de cette offre doit communiquer avec TÉLÉSAG AVANT LE 5 FÉVRIER AU		545-1112

Les Gens d'Ici (suite)

Comme hobby, notre ami Michel a obtenu son brevet de pilote d'avion.

Au début, je vous disais que lors d'un stage en France Michel a vécu une expérience qui amènerait un changement dans sa vie; c'est fait, il vient d'obtenir son diplôme d'acupuncteur et ce après 2 années d'études intensives à Montréal. Cette expérience c'est lors d'une compétition de judo qui l'acquiert; une jeune fille a une violente crise d'asthme et le grand maître français en pratiquant de pressions dans des endroits bien précis l'a remise sur pied en 20 minutes et elle courait comme si rien n'était arrivé. Michel est impressionné et demande à rencontrer le grand maître.

À son retour il entreprend des démarches et laisse mijoter le tout. Il y a 2 ans un compagnon de travail lui dit: "Avec tes connaissances médicales, pourquoi ne t'en irais-tu pas en acupuncture?" Après en avoir parlé avec son épouse, il décide de prendre des informations auprès d'un M. Pelletier, du secteur Arvida, lui-même acupuncteur; il écrit à différentes écoles et comme il ne voulait pas lâcher son travail chez Abitibi-Price, une école a accepté de lui donner le cours d'une façon intensive (3 jours/semaine) à Montréal. Tout s'en ressent: son travail, agressivité, etc. Mais grâce à l'amour et à la compréhension de sa bien-aimée, au bout de 2 ans d'efforts, il est reconnu. De plus, il détient une formation en réflexologie et en iridologie (par la configuration de l'oeil dans certaines zones voir pour un diagnostic meilleur les maladies possibles).

Son but, en faire possiblement une seconde carrière et ce, pour quelqu'un qui aime les nouveaux défis.

Il a ouvert un bureau à son domicile et accepte les rendez-vous tous les soirs de la semaine et sur urgence. Sa charmante épouse agit comme secrétaire.

En terminant, ils croient beaucoup en la jeunesse. Celle-ci a de grandes possibilités et peut réaliser de grandes choses. La **FOI** et les **VALEURS** nourrissent leur vie et leurs projets.

Pour eux, la charité n'a pas besoin d'être publicisée, elle ne fait pas de bruit... elle est efficace.

Chers amis, merci pour ce témoignage authentique et votre accueil si sympathique.

Je vous laisse avec cette réflexion d'Emerson:

"L'énergie est la vertu la plus nécessaire pour faire son chemin dans la vie."

À la prochaine
Marcel Lavoie

LE CENTRE MOT À MOT

Le **Centre Mot à Mot**, c'est quoi?

Le Centre Mot à Mot est un organisme volontaire d'éducation populaire (O.V.E.P.) qui a vu le jour en 1984.

Le but de cet organisme est de permettre à ceux et à celles qui ont quitté l'école très à bonne heure de refaire leurs connaissances. Nous n'avons pas tous eu la même chance dans la vie et cette année-là le gouvernement l'avait compris. Il avait permis à ces personnes de pouvoir retourner à l'école gratuitement et non en vue nécessairement d'obtenir un diplôme, mais de bien se débrouiller dans le quotidien, dans la vie de tous les jours. Depuis, le projet se renouvelle à chaque année.

À sa naissance, le groupe se composait de cinq (5) apprenants. Depuis, il a bien grandi. Il s'est beaucoup enrichi. Au moins une quarantaine (40) de personnes ont laissé quelques sueurs et beaucoup de sourires chez nous.

Si cet organisme touchant tous les domaines de vie par le moyen du français et des maths demeure, c'est bien sûr:

- 1^{er} grâce à ceux et celles qui ont vécu ou qui vivent nos ateliers. C'est grâce à leur satisfaction. C'est la meilleure publicité;
- 2^e grâce aussi à la télévision communautaire et au journal "La Vie d'Ici" qui sont nos médias publicitaires;
- 3^e grâce aussi à la municipalité pour sa disponibilité et son accueil depuis 4 ans.

En 1988, je **NOUS** souhaite une année remplie de santé, de désirs à combler d'amour et de joie pour tous les "**Gens d'Ici**".

Bien entendu, le Centre Mot à Mot demeure toujours heureux de recevoir de nouvelles personnes au sein de ses ateliers.

Inscription gratuite en tout temps: 542-7903

Claude Bérubé, resp.



**La caisse
populaire
Kénogami**

3825, RUE DU ROI-GEORGES
JONQUIÈRE, QC G7X 1T1
Tél.: 542-3585
542-2232

COMPTOIR SAINT-JEAN VIANNEY
4500, route Mathias
Shishaw, Québec, 547-5548



REÉR DESJARDINS
DE LOIN LES PLUS **POPULAIRES**

3 PRODUITS: REÉR GARANTI
REÉR DIVERSIFIÉ
REÉR FONDS DE PLACEMENT

AVANT LE 1^{er} MARS

**SERVICE-CONSEIL
GRATUIT À
DOMICILE.
Demandez
MARTINE TREMBLAY
542-3585**

PROGRAMME DU CARNAVAL 1988

LE VENDREDI 5 FÉVRIER 1988:

Début du concours des monuments de glace
(Sculpture par rapport au thème)

LE VENDREDI 5 FÉVRIER 1988:

Soirée carnavalesque (Relais des sports La Florida)
Adm.: 3,00 \$ inclus l'inscription aux compétitions

18h00:

Accueil protocolaire pour le comité organisateur et
le Bonhomme Carnaval (Bar La Florida)

18h30:

Glissade, patinage
Compétition balles de neige (prix de participation)
Initiation à la motoneige
Musique carnavalesque et spectacle de violonnx
au Bar

21h00:

Soirée dansante avec disco-mobile - Feux de joie

LE SAMEDI 6 FÉVRIER 1988: 13h00

Après-midi des enfants (Salle des Chevaliers de
Colomb) — "Au jeu" - Adm.: 1,00 \$

LE SAMEDI 6 FÉVRIER 1988: 13h00

Parade (Départ: Centre communautaire
Arrivée: Salle des Chevaliers de Colomb)

LE SAMEDI 6 FÉVRIER 1988: 21h00

Couronnement et Bal de la reine Disco-mobile
(Centre communautaire) - Adm.: 2,00 \$

LE DIMANCHE 7 FÉVRIER 1988: 8h00 à 13h00

Déjeuner des Pompiers (Salle des Chevaliers de
Colomb)

Adm.: Adulte, 2,00 \$ - 12 ans et moins, 1,00 \$
Suivi des compétitions intérieures et extérieures; tir
aux poignets électroniques.

LE DIMANCHE 7 FÉVRIER 1988: 9h00

Messe à l'ancienne (Église Saint-Jean-Vianney)

10h00:

Créée (Parvis de l'église)

LE LUNDI 8 FÉVRIER 1988: 13h30

Thé des Grosses Madames Orchestre
(Centre communautaire) - Adm.: 3,00 \$
Service de garderie: 1,00 \$ (Garderie Boum-Boum)

LE MARDI 9 FÉVRIER 1988: 14h00

Après-midi Tendresse (Âge d'or)
(Salle des Chevaliers de Colomb) - Adm.: Gratuit

LE MARDI 9 FÉVRIER 1988: 19h30

Bingo (Salle des Chevaliers de Colomb)
Adm.: 2,00 \$

LE MERCREDI 10 FÉVRIER 1988: 19h30

Tournoi de poches (Centre communautaire)
Inscription de 18h00 à 19h30 - Adm.: 3,00 \$

LE JEUDI 11 FÉVRIER 1988: 19h30

Tournoi de cribles (Salle des Chevaliers de Colomb)
Inscription de 18h30 à 19h30 - Adm.: 3,00 \$
N.B.: Apportez vos planches

LE VENDREDI 12 FÉVRIER 1988: 20h30

Tournoi de dards (Salle des Chevaliers de Colomb)
Inscription de 19h00 à 20h30 - Adm.: 3,00 \$

LE VENDREDI 12 FÉVRIER 1988: 21h00

Glissade et patinage (Relais des sports La Florida)

LE SAMEDI 13 FÉVRIER 1988: 8h00 à 9h30

Déjeuner (Salle des Chevaliers de Colomb)
Adm.: adulte, 2,00 \$ - 12 ans et moins: 1,00 \$

LE SAMEDI 13 FÉVRIER 1988: 10h00

Démonstration et dressage de chiens
(Salle des Chevaliers de Colomb) Adm.: Gratuit
N.B.: Il est strictement défendu d'apporter vos
chiens

LE SAMEDI 13 FÉVRIER 1988: 12h30

Douces revanches: Chevaliers vs Pompiers
(Salle des Chevaliers de Colomb) Adm.: Gratuit

LE SAMEDI 13 FÉVRIER 1988: 14h00

Partie de hockey amicale:
Les Chevaliers vs Les Pourris
(Aréna Saint-Ambroise) Adm.: Gratuit

LE SAMEDI 13 FÉVRIER 1988: 18h00

Souper canadien Disco-mobile
(Centre communautaire) Adm.: 7,00 \$

LE DIMANCHE 14 FÉVRIER 1988: 9h00 à 12h00

Déjeuner (Salle des Chevaliers de Colomb)
Adm.: adulte, 2,00 \$ - 12 ans et moins: 1,00 \$

LE DIMANCHE 14 FÉVRIER 1988:

10h30

Messe à l'ancienne (Chapelle Saint-Léonard)

11h30

Créée (Parvis de la chapelle)

LE DIMANCHE 14 FÉVRIER 1988: 13h30

Spectacle amateur (Centre communautaire)
Adm.: 3,00 \$

Pour information, téléphonez à:
Claire Dubé: 547-6012 - Claude Tremblay: 547-5232
Raoul Asselin: 547-8845

13h00 à 17h00:

Après-midi spécial des enfants
(Garderie Boum-Boum) Adm.: 0,50 \$
Activités: glissade, patinage, etc.
Pour informations, téléphonez à:
Éliane Blackburn: 547-4368

Suivi de la clôture du Carnaval:

- Remise des prix aux finalistes des monuments de
glace
- Remise du trophée à l'équipe gagnante au hockey.

**N.B.: Il y aura des repas canadiens
servis au Restaurant Le Relais
tous les jours et à prix populaire.**

BON CARNAVAL 1988